

MÁY RỬA BÁT TÍCH HỢP TEXGIO

TGUMF11S

Đọc hướng dẫn:

Khách hàng thân mến,

Quyển sách này gồm các phần: Hướng dẫn an toàn, Hướng dẫn sử dụng, Hướng dẫn lắp đặt và mẹo xử lý sự cố, v.v...



Hãy đọc hướng dẫn trước khi sử dụng máy rửa bát sẽ giúp bạn sử dụng và bảo dưỡng máy rửa bát thích hợp.

Trước khi gọi hỗ trợ: Xem phần Xử lý sự cố giúp bạn có thể xử lý được các vấn đề thường gặp mà không cần yêu cầu nhân viên kỹ thuật hỗ trợ.

Chú ý: Nhà sản xuất tuân theo chính sách phát triển và cập nhật sản phẩm, có thể tiến hành điều chỉnh mà không thông báo trước.

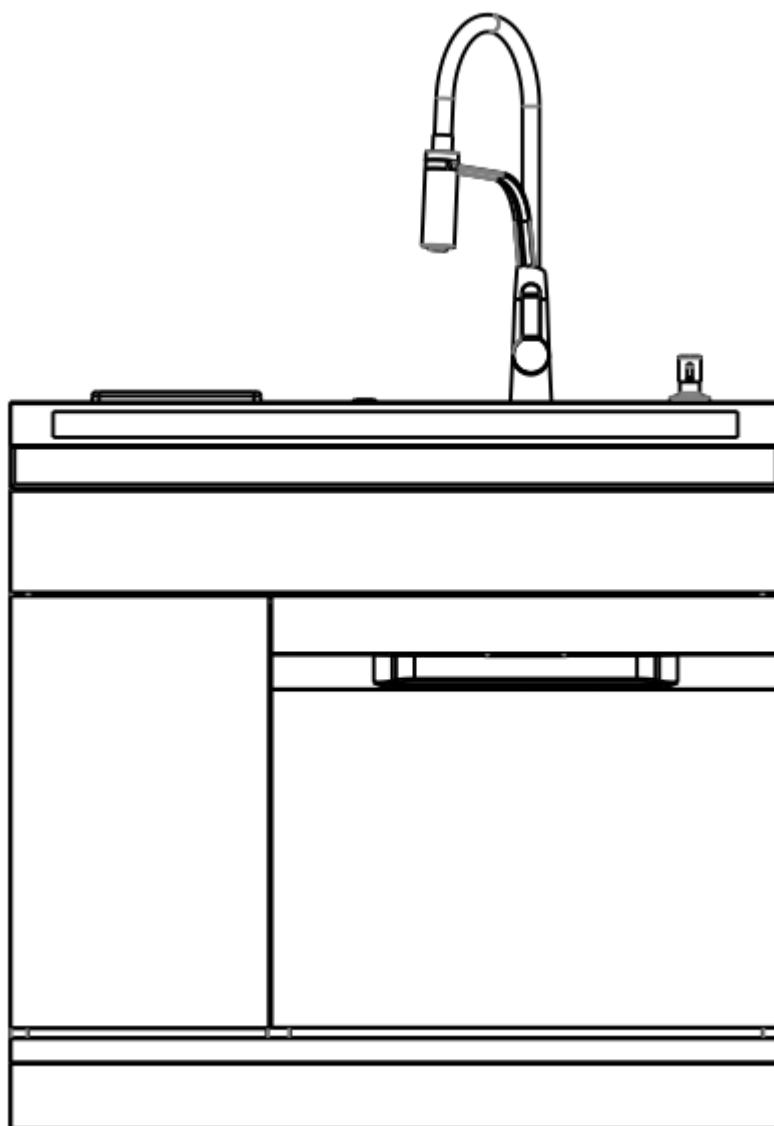
Khuyến cáo: Tất cả các máy rửa bát trước khi được xuất xưởng đều phải được thông qua khâu kiểm tra chất lượng nghiêm ngặt. Vì thế luôn tồn lại một chút nước ở dưới sàn máy.

Khách hàng cần kích hoạt bảo hành ngay tại thời điểm mua máy và giữ lại phiếu mua hàng để làm căn cứ chính xác cho việc bảo hành sản phẩm. Tất cả máy rửa bát bắt buộc đấu tiếp đất ngay khi lắp đặt lần đầu.

Mục Lục

PHẦN 1: MÁY RỬA BÁT	3
THÔNG TIN AN TOÀN	4
THÔNG SỐ KỸ THUẬT	6
1. Bảng thông số kỹ thuật	6
2. Các thành phần chính của máy rửa bát.....	7
HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT MÁY RỬA BÁT	7
3. Hướng dẫn lắp đặt	7
a. Kiểm tra sau khi lắp đặt xong máy rửa bát.....	10
2. Hướng dẫn sử dụng lần đầu tiên.....	11
<i>Điều chỉnh cài đặt dựa trên việc sử dụng. Cài đặt mặc định là D4. Giá trị lớn là tăng liều lượng sử dụng và ngược lại. Nếu cảm thấy bị nhờn bề mặt sau rửa thì chọn giá trị thấp hơn rồi rửa lại.....</i>	
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG	15
1. Bảng điều khiển	15
2. Vận hành máy rửa bát	16
3. Các chương trình rửa	17
BẢO DƯỠNG VỆ SINH	18
1. Vệ sinh bộ lọc.....	18
2. Vệ sinh cánh tay phun.....	19
TRƯỚC KHI GỌI HỖ TRỢ	20
MẸO VÀ XỬ LÝ SỰ CỐ	21
PHẦN 2: CHẬU RỬA SIÊU ÂM	25
LƯU Ý TRƯỚC KHI SỬ DỤNG	25
BẢNG THÔNG SỐ KỸ THUẬT	26
TÍNH NĂNG	27
CƠ CẤU SẢN PHẨM	27
BẢN VẼ MẶT SAU CHẬU RỬA TÍCH HỢP	28
BẢN VẼ LẮP ĐẶT	28
LƯU Ý KHI SỬ DỤNG BỂ RỬA SIÊU ÂM	30
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG	30
CÁC LỖI VÀ CÁCH XỬ LÝ	31
PHỤ KIỆN	32

PHẦN 1: MÁY RỬA BÁT



THÔNG TIN AN TOÀN

➤ CẢNH BÁO! KHÍ HYDRO DỄ NỔ

Trong các điều kiện nhất định, khí hydro có thể được tạo ra trong hệ thống nước nóng mà không được sử dụng trong vòng hai tuần hoặc lâu hơn, KHÍ HYDRO DỄ NỔ. Nếu hệ thống nước nóng không được sử dụng trong một khoảng thời gian như trên thì trước khi sử dụng máy rửa bát phải bật tất cả vòi nước nóng và để nước chảy từ mỗi vòi trong vài phút. Động tác này sẽ giải phóng khí hydro tích trữ. Vì là loại khí dễ cháy nổ, nên không được hút thuốc hay bật lửa trong thời gian này.

➤ CẢNH BÁO NGƯỜI DÙNG SỬ DỤNG

- Không sử dụng máy rửa bát tích hợp khi có giông bão hoặc khi tay ướt. Khi thời gian giông bão, hãy tắt nguồn máy rửa bát để tránh bị sét đánh làm hỏng máy. Và không chạm vào dây điện bằng tay ướt để tránh bị điện giật.
 - Không lạm dụng, ngồi lên hay đứng lên cửa hoặc giá bát đĩa của máy rửa bát
 - Máy rửa bát là một thiết bị tự động, không tự ý thêm nước thủ công khi máy đang hoạt động. Nó sẽ tràn nước và gây nguy hiểm.
 - Không tự ý di chuyển hoặc vệ sinh máy khi máy đang hoạt động. Nó có thể gây rò rỉ nước hoặc rò rỉ điện.
 - Không tự ý mở cửa khi máy rửa bát đang chạy. Hơi nước nóng có thể gây bỏng. Nếu bạn cần thêm đồ rửa vào máy, hãy nhấn phím dừng lại và chờ khoảng 10 giây, và hé cửa. Chờ cho hơi nóng bay hết ra và mở cửa để thêm đồ.
 - Không chạm vào bộ phận làm nóng bên trong hoặc ngay sau khi sử dụng
 - Không vận hành máy rửa bát trừ khi các ngăn đã lắp đúng vị trí. Mở cửa cẩn thận nếu máy rửa bát vẫn đang hoạt động vì có nguy cơ bị bỏng khi nước bị phun ra ngoài.
 - Khi cho các vật dụng vào máy để rửa:
 - ✓ Đặt các vật nhọn sao cho chúng không gây hại đến gioăng làm kín cửa.
 - ✓ Đặt dao nhọn với cán dao ở trên để giảm nguy cơ gây tai nạn
 - ✓ Cảnh báo: Dao và các thiết bị khác có các bộ phận sắc nhọn phải được đặt trên giá sao cho các bộ phận sắc nhọn hướng xuống dưới hoặc đặt nằm ngang.
 - Khi sử dụng máy rửa bát, bạn nên tránh để các vật nhựa tiếp xúc với bộ phận làm nóng
 - Kiểm tra xem hộp đựng chất tẩy rửa có hết sau khi hoàn thành chu kỳ rửa
 - Chỉ sử dụng các chất tẩy rửa chuyên dụng cho máy rửa bát tự động.
- (Không sử dụng xà phòng, bột rửa và nước rửa bát bằng tay cho máy rửa bát)**
- Không để trẻ em tiếp xúc với chất tẩy rửa hoặc chất làm bóng (chất trợ xả),
 - Không để trẻ em lại gần khi cửa máy rửa bát mở vì có thể vẫn còn một ít chất tẩy rửa vẫn còn sẽ bị tràn ra ngoài.
 - Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo không chơi đùa với các thiết bị.
 - Sản phẩm này không được thiết kế để những người (bao gồm cả trẻ em)

thiếu năng, nhạy cảm tâm thần hoặc những người không có kinh nghiệm kiến thức trừ khi họ được giám sát sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn.

- Chất tẩy rửa chuyên dụng là chất kiềm. Do đó có thể gây nguy hiểm nếu nuốt phải và tránh tiếp xúc với da và mắt.
- Không nên để cửa mở vì điều này có thể gây nguy cơ gây thương tích hoặc các rủi ro khác.
- Nếu dây nguồn, dây điện bị hỏng thì phải được thay thế bởi nhà sản xuất hoặc các bộ phận dịch vụ hay nhân viên có trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Vui lòng vứt bỏ các vật liệu đúng cách.
- Chỉ sử dụng máy rửa bát với các chức năng xác định.
- Dùng các chương trình rửa trước khi mở cửa máy.
- Hãy tắt máy khi phát hiện ra điều bất thường (mùi khét)
- Ngắt điện và đóng van nước trước khi vệ sinh máy.
- Trong quá trình lắp đặt, nguồn cấp điện không được kéo căng hoặc bẻ cong.
- Không làm thay đổi các điều khiển.
- Thiết bị được kết nối với nguồn nước bằng ống mềm, và không sử dụng ống mềm cũ.
- Áp lực nước của máy rửa bát là 0.04MPa – 1.00MPa.
- Máy được thiết kế chỉ sử dụng trong gia đình.
- Máy này không được thiết kế để sử dụng trong nhà hàng.
- Giữ sách hướng dẫn sử dụng này ở nơi an toàn để tham khảo về sau. Nếu bán thiết bị hay di chuyển thì phải đảm bảo hướng dẫn sử dụng luôn đi kèm thiết bị để chủ sở hữu mới có thể nhận được những lời khuyên hữu ích.

➤ Hãy đọc kỹ hướng dẫn này: Nó bao gồm các thông tin quan trọng liên quan đến việc lắp đặt an toàn, sử dụng và bảo dưỡng thiết bị.

➤ Nếu phải di chuyển thiết bị, cần giữ ở vị trí thẳng đứng, nếu thật cần thiết thì có thể đặt máy nằm ngang nhưng phải đảm bảo muối không được tràn ra ngoài.

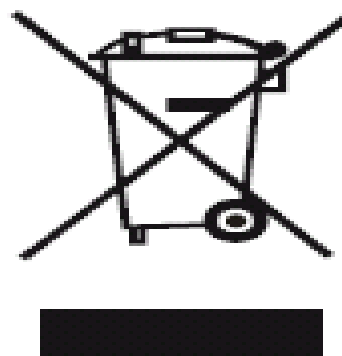
Xử lý

Vứt bỏ vật liệu đóng gói máy rửa chén thích hợp.

Tất cả các vật liệu đóng gói có thể tái chế.

Các bộ phận bằng nhựa được đánh dấu chữ viết tắt chuẩn quốc tế: (ví dụ PS cho polystyren, vật liệu đệm)

Thiết bị này tuân thủ quy định Châu Âu 2002/96/EC



THÔNG SỐ KỸ THUẬT

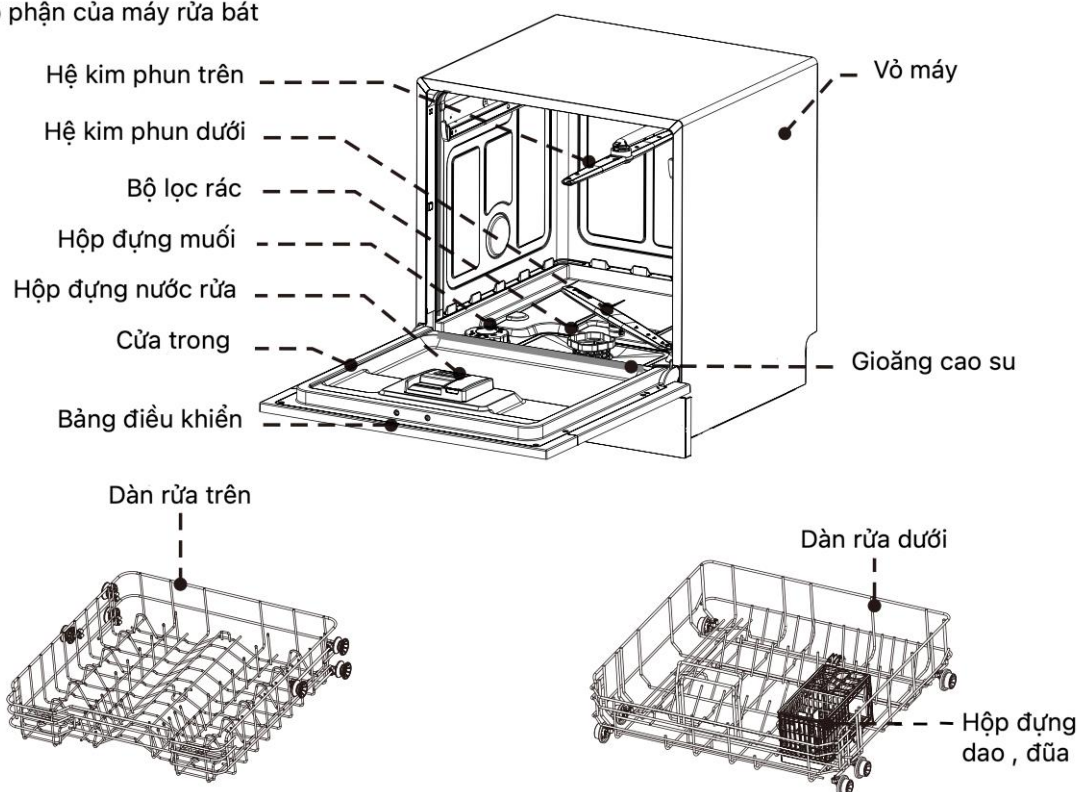
1. Bảng thông số kỹ thuật

Sản xuất	Texgio
Mã sản phẩm	TGUMF11S
Số bộ tiêu chuẩn	11 bộ
Tiêu thụ năng lượng chu kỳ làm sạch tiêu chuẩn	0.76 kW/h
Tiêu thụ nước chu kỳ làm sạch tiêu chuẩn	9,6L
Hiệu quả năng lượng	A+
Độ ồn	46dB
Chống nước	IPX1
Lắp đặt	Tích hợp liền chậu
Cao	800 mm
Rộng	900 mm
Sâu	600 mm
Công suất tiêu thụ (máy rửa bát)	1270 W
Điện áp định mức/ tần suất	220-240V/50Hz
Áp suất nước (áp suất dòng chảy)	0.04-1.0MPa
Nhiệt độ nước	Max.70oC
Trọng lượng máy rửa bát	70.00 kg

* **Lưu ý:** Do sự cải tiến liên tục của sản phẩm, các thông số kỹ thuật trong hướng dẫn này được sửa đổi mà không cần thông báo trước!

2. Các thành phần của máy rửa bát

Các bộ phận của máy rửa bát



Lưu ý: Hình ảnh chỉ để tham khảo, các mô hình có thể khác nhau, xem chính xác bằng hình ảnh thực tế.

HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT MÁY RỬA BÁT

1. Hướng dẫn lắp đặt

Vui lòng kiểm tra lần lượt các sản phẩm và phụ kiện sau đây sau khi mở thùng, nếu bị thiếu hoặc hư hỏng:

Nếu đó là trách nhiệm của công ty hoặc người bán, vui lòng liên hệ với người bán để được xử lý.

Nếu đó là trách nhiệm của riêng người dùng, vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ sau bán hàng tại địa phương gần nhất của công ty chúng tôi.

◆ Máy phải được lắp đặt ổn định ở nơi cố định, thuận tiện cho việc vận hành và bảo trì.

◆ Không nên lắp đặt sản phẩm ở nơi có thể ẩm ướt hoặc dễ bị thấm nước.

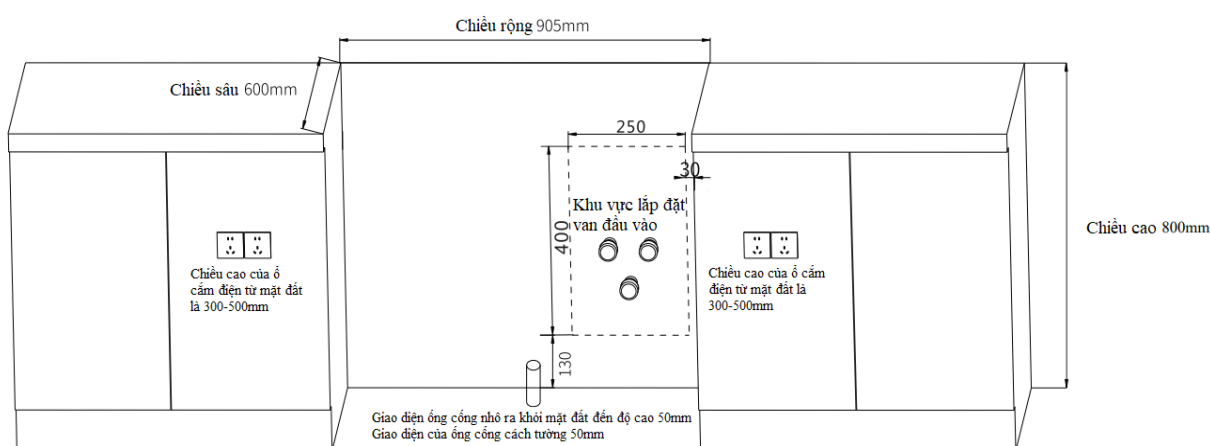
◆ Sản phẩm này được gắn trong tủ và vật liệu tủ để lắp đặt sản phẩm phải chịu được nhiệt độ và độ ẩm.

◆ Khi lắp đặt sản phẩm, giữ khoảng cách trên 30 cm giữa sản phẩm và bình gas và đường ống dẫn gas.

- ◆ Máy rửa bát phải được lắp đặt bởi chuyên gia. Nghiêm cấm tháo rời, sửa đổi và sửa chữa trái phép.
- ◆ Các thành phần ống mới phải được sử dụng để kết nối với nguồn nước.
- ◆ Máy rửa bát này phải được lắp cùng với ổ cắm có dây nối đất.
- ◆ Điện áp định mức của nguồn điện phải là 220V để vận hành an toàn. Chiều cao của cổng không được cao hơn 300mm.
- ◆ Chiều cao khuyến nghị của tủ không nhỏ hơn 800mm.

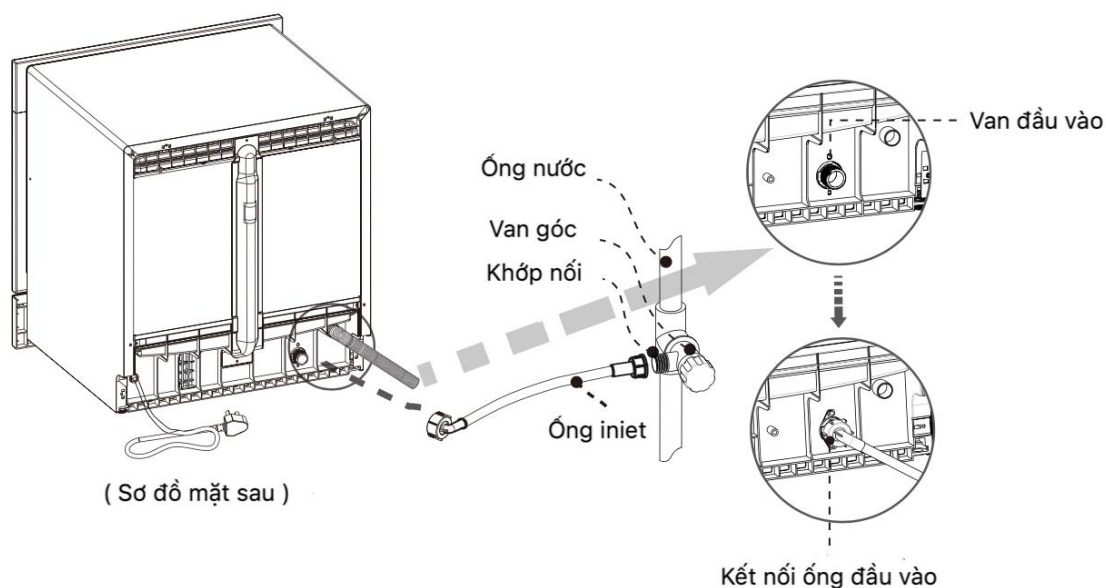
a. Kích thước cắt gọt và kích thước tủ

Kích thước tủ lắp đặt:



b. Kết nối van nước đầu vào

Lưu ý: Không tái chế đường ống cũ và van đầu vào.

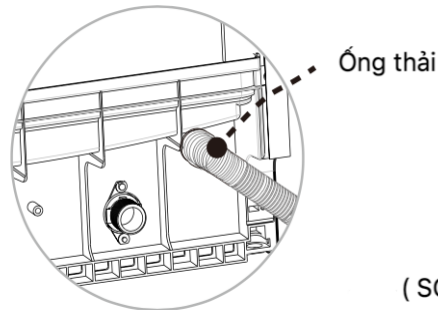


c. Lắp ráp cụm ống thoát nước như bên dưới.

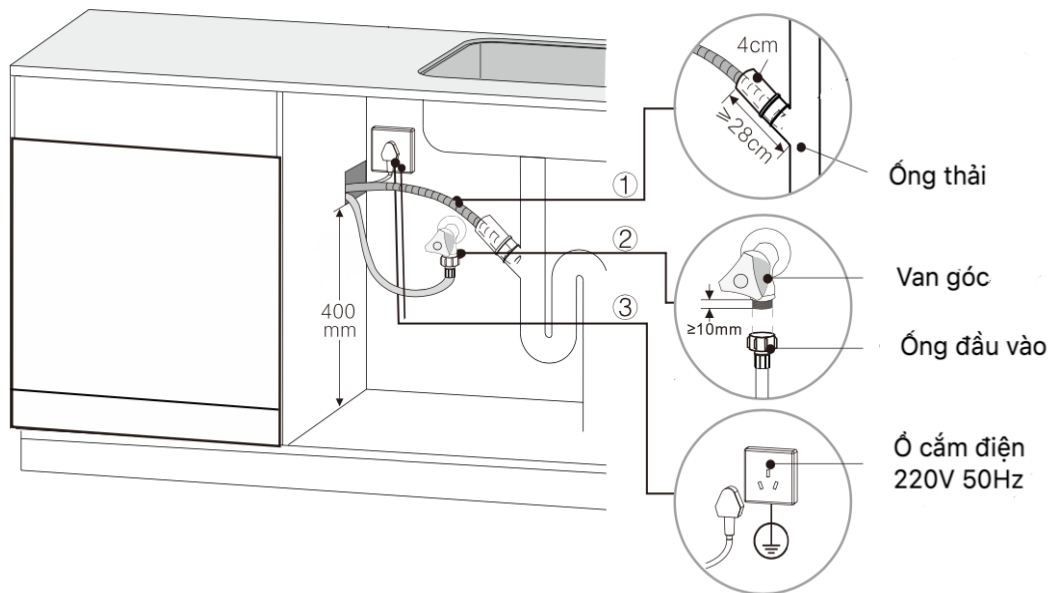
Sau khi máy được cố định vào tủ bếp, dây điện, đường ống dẫn và đường ống thoát nước cần phải đi qua lỗ ra vào riêng

1. Kết nối đường ống thoát nước với cổng thoát nước, chiều cao treo ống không được quá 40cm.
2. Kết nối đường ống nạp với cửa nạp dự trữ và đảm bảo rằng không có rò rỉ rơi vãi.
3. Đảm bảo rằng ổ cắm điện được nối đất tốt và được kết nối với nguồn cấp.

Lưu ý: Ống thoát nước không được gấp lại và dài quá 5m. Toàn bộ ống dẫn nước vào, ống dẫn nước thải và ổ cắm phải được lắp trong tủ liền kề và không được lắp sau thiết bị.



(SƠ ĐỒ MẶT SAU)



d. Kết nối điện, nối tiếp đất

Xem nhãn đánh giá để biết điện áp định mức và kết nối máy rửa bát với nguồn điện thích hợp. Sử dụng cầu chì 10A/13A/16A hoặc cầu dao được khuyến nghị và cung cấp bảng mạch riêng cho thiết bị.

Đảm bảo điện áp và tần số tương ứng với điện áp trên bảng thông số. Chỉ cắm điện vào ổ cắm khi nối tiếp đất đúng cách. Nếu ổ cắm không phù hợp với phích cắm hãy thay thế ổ cắm.

Phích cắm của dây nguồn cần được cắm vào ổ cắm bằng dây nối đất. Điện áp định mức của nguồn điện là 220V ~ tần số là 50Hz và thông số kỹ thuật của ổ cắm điện là 250V/10A.

|| Đảm bảo rằng tiếp đất đúng cách trước khi sử dụng!

❖ Cách đấu điện tiếp đất

Vật dụng gồm: 1 dây điện, 1 đinh 10, 1 ít nước rửa bát và khoan. Khoan 1 điểm giao giữa chân tường và sàn nhà, đổ 1 chút nước rửa bát vào điểm khoan, đóng 1 đinh 10 cố định. Dùng 1 đầu dây điện nối vào đinh, đầu dây điện còn lại đấu vào một điểm bất kỳ trên máy rửa bát.

❖ Cảnh báo an toàn:



Ngắt nguồn điện khi lắp đặt máy tránh bị điện giật.

Vì sự an toàn của người sử dụng, không sử dụng dây nối dài hoặc phích cắm bộ chuyển đổi cho thiết bị. Trong mọi trường hợp không được cắt hoặc tháo dây nối tiếp đất ra khỏi dây nguồn.

Kiểm tra sau khi lắp đặt xong máy rửa bát

Cần tiến hành các bước kiểm tra trước khi khởi động máy rửa bát:

1. Liệu máy rửa bát đã cân đối và cố định chưa?
 2. Liệu van cấp nước đã mở chưa?
 3. Liệu có rò rỉ nước ở chỗ kết nối không?
 4. Liệu nguồn điện đã được kết nối?
 5. Liệu đã bật công tắc cấp điện?
 6. Liệu ống mềm cấp và xả đã được kết nối đúng cách?
 7. Đã kết nối điện tiếp đất đúng cách chưa?
 8. Tất cả vật liệu đóng gói và hướng dẫn đã được lấy ra khỏi máy rửa bát
- => Hãy lắp đặt đúng cách để sử dụng máy hiệu quả và hạn chế báo lỗi trong quá trình sử dụng. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào, hãy liên hệ số:**

1900.555.505 hoặc 024.37.191510 để được hỗ trợ ngay.

Lưu ý: Sau khi lắp đặt, hãy để sách hướng dẫn sử dụng này vào trong ngăn kéo. Nội dung của quyển hướng dẫn này rất hữu dụng cho người sử dụng.

QUAN TRỌNG

Để đảm bảo công suất hoạt động của máy rửa bát được 1 cách tốt nhất. Hãy đọc tất cả phần hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng máy lần đầu tiên

2. Hướng dẫn sử dụng lần đầu tiên

- Đổ muối vào hộp chứa muối
- Đổ chất trợ xả vào ngăn chứa chất trợ xả
- Cho chất rửa vào ngăn đựng chất rửa
- Xếp bát đĩa vào giàn

Hướng dẫn cách dùng muối

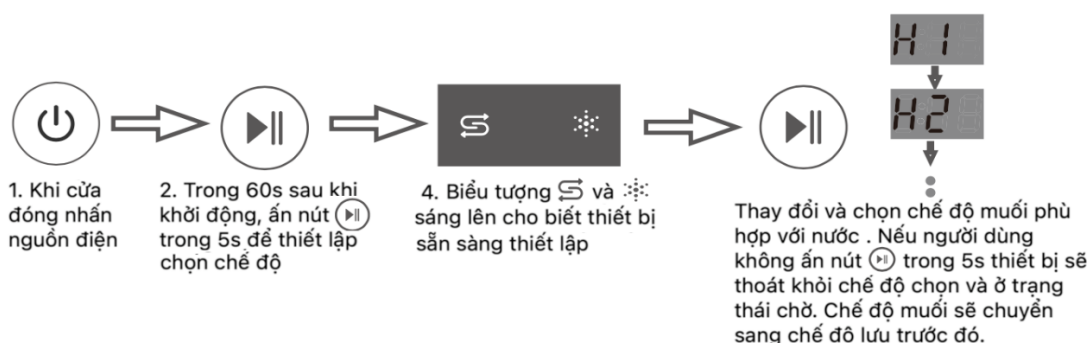
Chỉ sử dụng muối được thiết kế đặc biệt cho máy rửa bát!

- Muối làm mềm nước được sử dụng để làm mềm nước, giảm vôi và đảm bảo đồ dùng sáng như mới. Nước càng nhiều khoáng chất thì độ cứng của nước càng cao. Muối làm mềm nước phải được cài đặt phù hợp với độ cứng của nước nhà bạn đang sử dụng. Công ty cấp nước địa phương có thể cung cấp về giá trị độ cứng của nước máy
- Mọi loại muối khác không được thiết kế đặc biệt để sử dụng cho máy rửa bát, đặc biệt là muối ăn, sẽ làm hỏng chất làm mềm nước. Trong trường hợp thiệt hại do sử dụng muối không phù hợp, nhà sản xuất không bảo hành cũng như không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại nào xảy ra.
- Thêm muối khi đèn báo thiếu muối sáng lên. Đèn báo có thể không tắt ngay sau khi thêm muối, đó là hiện tượng bình thường (do sự khác biệt của chất lượng nước và nhiệt độ phòng, phải mất 2-6 ngày để muối hòa tan đến trạng thái bão hòa) và không ảnh hưởng đến việc sử dụng bình thường của máy.

Cài đặt làm mềm nước

Độ cứng của nước (ppm)	0-90	91-200	201-300	301-400	401-500	Trên 500
Tuỳ chọn cài đặt độ cứng	H1	H2	H3	H4 (Mặc Định)	H5	H6

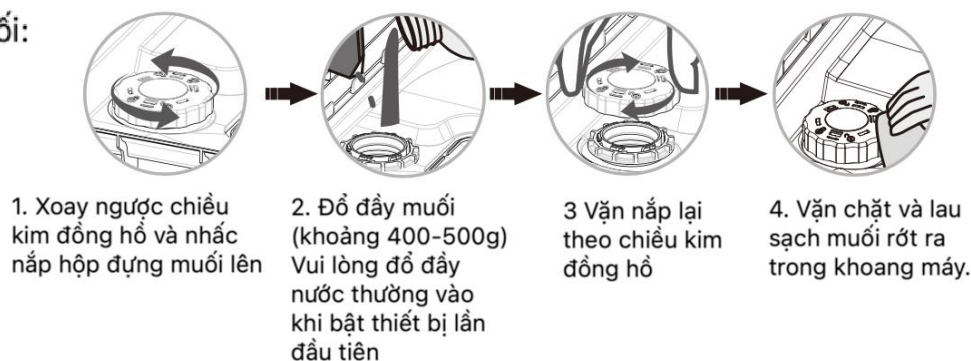
Lời khuyên: Khi H1 thì muối không hoạt động



Cách thêm sử dụng muối

Muối được sử dụng để làm mềm nước, giảm cặn vôi và đảm bảo đồ luôn sáng đẹp như mới. Muối đặc biệt thích hợp cho những khu vực có độ cứng của nước cao.

Cách thêm muối:



Ngay sau khi đổ đầy muối vào hộp đựng muối, nên bắt đầu ngay 1 chương trình rửa (Chúng tôi đề nghị sử dụng chương trình ngắn: rửa nhanh hoặc rửa trắng) để loại bỏ muối tràn. Nếu không thực hiện đúng: hệ thống lọc, máy bơm hoặc các bộ phận quan trọng khác của máy có thể bị hỏng, bị ăn mòn do nhiễm mặn. Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm bảo hành về nguy cơ này.

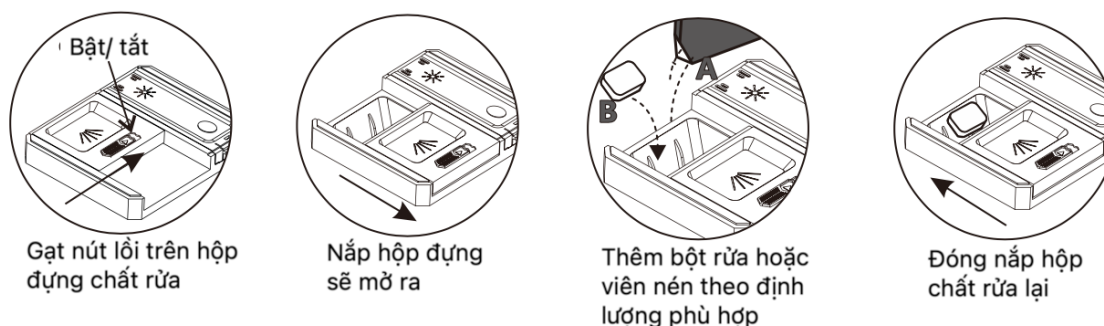
Lưu ý:

- Khi đèn cảnh báo muối () trong bảng điều khiển bật sáng, có nghĩa là muối đã sắp hết, cần được đổ thêm đầy muối.
- Nếu bạn không biết độ cứng của nước, vui lòng tham khảo ý kiến từ công ty cấp nước địa phương hoặc mua thiết bị kiểm tra độ cứng của nước.

Hướng dẫn cách dùng chất tẩy rửa

Chất tẩy rửa đặc biệt của máy rửa bát sẽ loại bỏ dầu và cặn thức ăn thừa. Chất tẩy rửa rất cần thiết khi bạn sử dụng thiết bị. Liều lượng phụ thuộc vào lượng bát đĩa và loại bẩn.

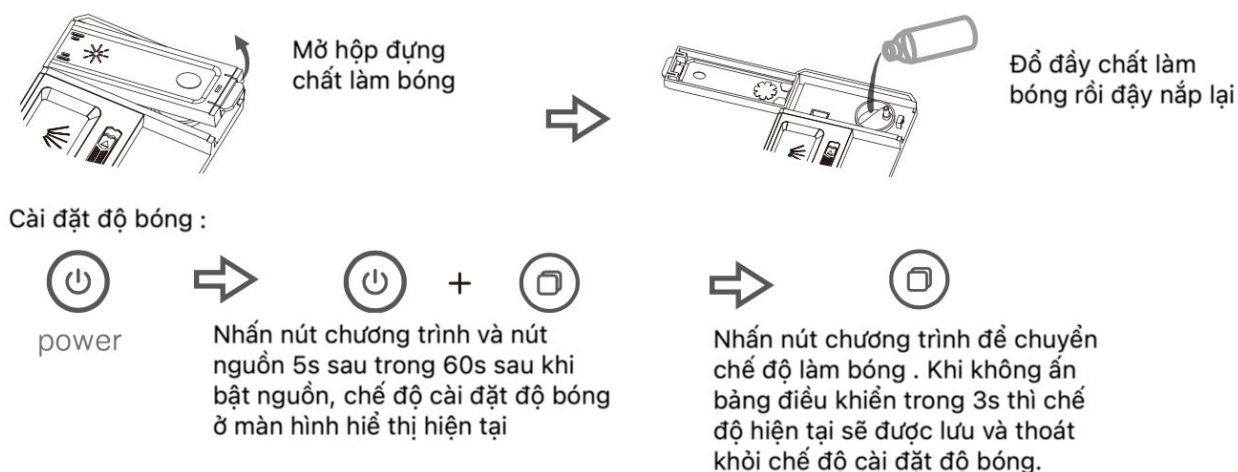
Cách thêm chất rửa



Hướng dẫn dùng nước trợ xả (nước làm bóng)

Vui lòng sử dụng nước làm bóng chỉ định. Sử dụng nước làm bóng sẽ làm tối ưu hóa hiệu suất làm khô và rửa của bạn. Nước làm bóng làm cho đồ thủy tinh và dụng cụ sáng hơn sau khi làm sạch.

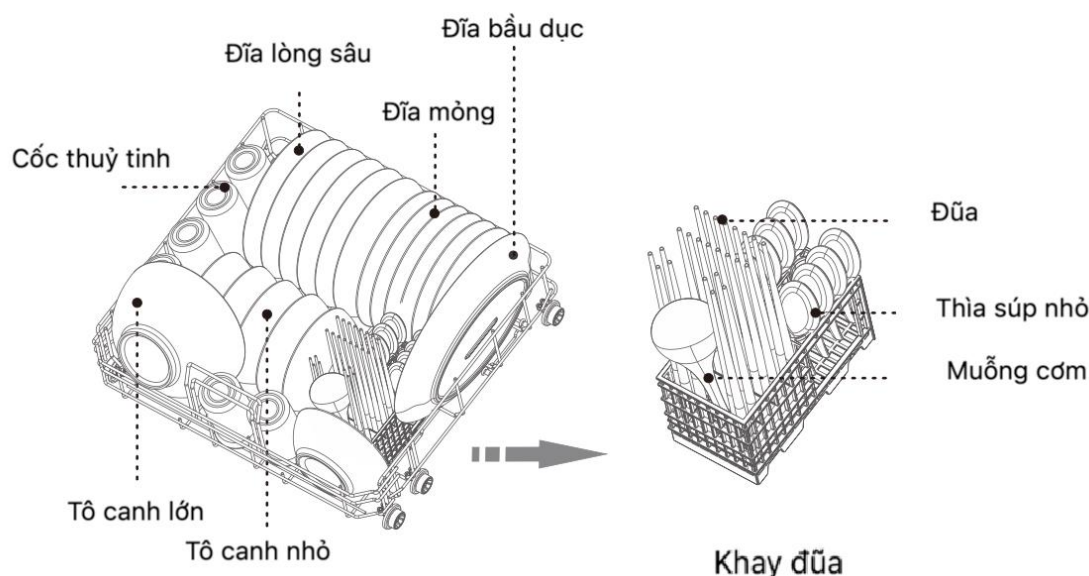
Cách đổ nước trợ xả (Nước bóng)



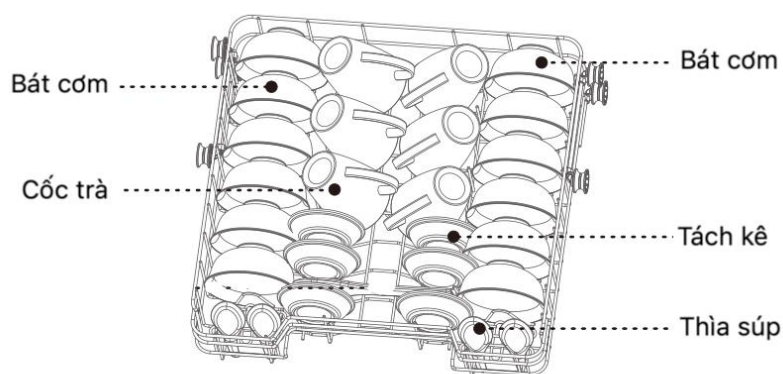
Điều chỉnh cài đặt dựa trên việc sử dụng. Cài đặt mặc định là D4. Giá trị lớn là tăng liều lượng sử dụng và ngược lại. Nếu cảm thấy bị nhờn bề mặt sau rửa thì chọn giá trị thấp hơn rồi rửa lại.

Cách xếp bát vào giàn

Dàn rửa dưới



Dàn rửa trên



Khuyến cáo đồ dùng trong máy rửa bát

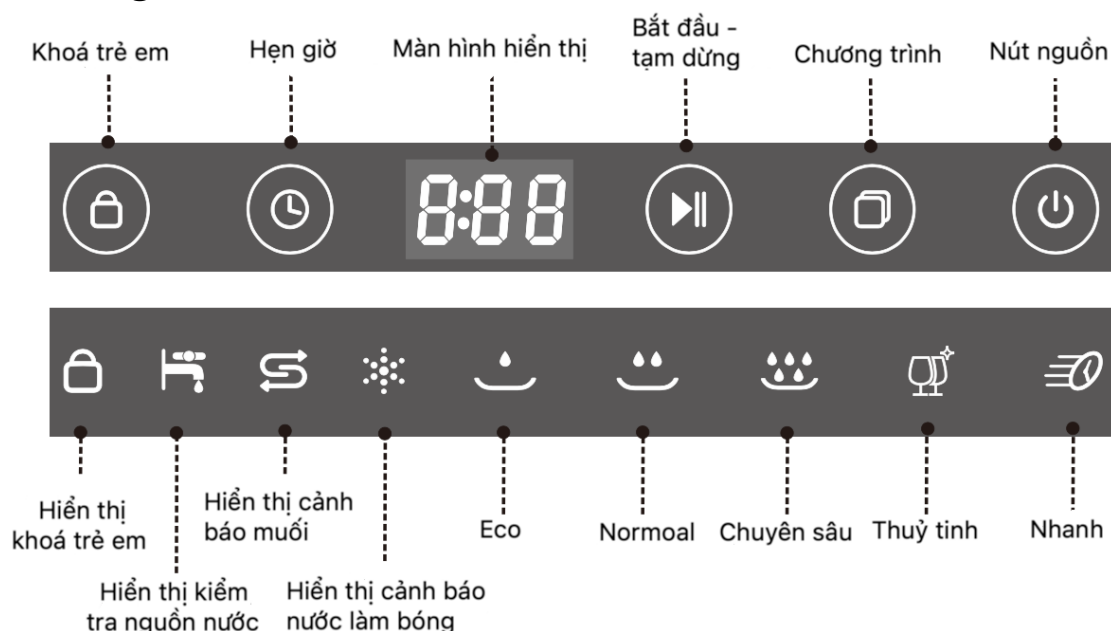
1. Đồ dùng bằng kim loại quý, gốm, nhôm và men màu có thể chuyển sang màu đục sau khi được rửa trong máy rửa bát.
2. Khay, giỏ làm bằng tre hoặc gỗ: Nó có thể bị bong ra hoặc bị nứt ở nhiệt độ cao.
3. Các đồ nhựa: Vui lòng xem hướng dẫn của nhà sản xuất về các mặt hàng có bộ phận bằng nhựa, vì các mặt hàng này có thể bị chảy hoặc nứt ở nhiệt độ cao.
4. Dao kéo có tay cầm bằng gỗ, sành sứ hoặc xà cừ.
5. Cho khăn lau bàn vào máy để làm sạch có thể gây ra lỗi máy rửa chén.
6. Vật dụng bằng gang: Đồ dùng bằng gang có thể bị rỉ sau khi rửa trong máy rửa chén nhiều lần

Chú ý vị trí bộ đồ ăn

- Loại bỏ dư thừa thực phẩm lớn như xương hoặc lá rau.
- Tất cả các dụng cụ với bụi bẩn nên úp nghiêng xuống. Nếu bát đĩa bị ngửa lên hoặc úp thẳng xuống sẽ bị đọng nước ở trong bát hoặc đáy bát.
- Dụng cụ phải được xếp đặt 1 cách chắc chắn, tránh bị lật.
- Không để dụng cụ chạm vào cánh tay phun.
- Kích thước nhỏ của đồ dùng có thể rơi ra khỏi giàn và cản trở vòng quay của cánh tay phun, Vui lòng không đặt các vật dụng nhỏ trên giàn máy, chỉ nên đặt vào giỏ riêng.
- Không đặt các dụng cụ sắc nhọn theo chiều thẳng đứng.
- Giàn rửa không để bị trầy xước, nó sẽ sớm bị gỉ.
- Cách đặt dao kéo: Không được xếp úp đầu dao kéo xuống phía dưới giỏ dao kéo.
- Xoay cánh tay phun sau khi xếp bát đĩa đầy giàn rửa, để đảm bảo rằng cánh tay phun không bị cản trở bởi các vật dụng được xếp trong máy.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

1. Bảng điều khiển



2. Vận hành máy rửa bát

Đóng cửa máy rửa bát và khởi động thiết bị bằng cách nhấn  trong một giây.



Thay đổi chương trình bằng cách ấn nút  Sau đó chọn một chương trình phù hợp.

Đèn báo nhấp nháy nghĩa là máy rửa bát đang làm việc.



Bắt đầu chương trình giặt bằng cách ấn nút .

a. Khóa trẻ em

Là tính năng khóa nút. Bạn có thể đảm bảo thiết bị của mình không bị kết thúc chương trình rửa ngoài ý muốn.

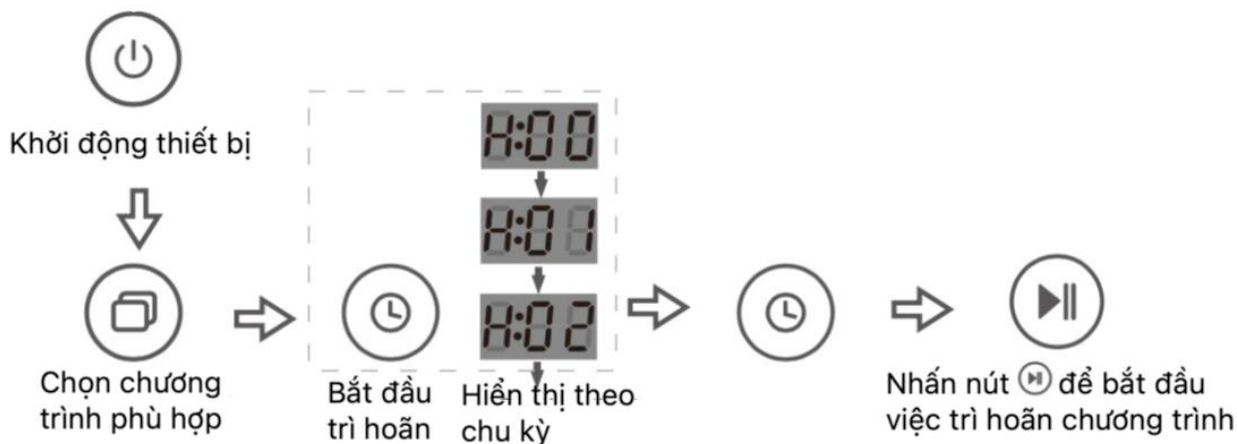
Để kích hoạt: Ấn và giữ nút “Khóa”  trong 3 giây cho đến khi biểu tượng “Khóa” hiển thị trên màn hình kỹ thuật số và ấn nút “Khóa”  3 giây để mở lại.

b. Tính tăng hẹn giờ

Bạn có thể trì hoãn việc khởi động chương trình trong 24 giờ.

Các bước:

Nhấn nút  màn hình sẽ hiển thị lặp lại H:00 , H:01 H:24.
Chọn thời gian bắt đầu trì hoãn từ 1h -24h.
Nếu nhấn  trong 3s thì màn hình sẽ quay lại thành H:00 tức là không có sự trì hoãn.



3. Các chương trình rửa

Chương trình	Thông tin lựa chọn chu kỳ làm việc	Lượng chất rửa tiêu thụ (gram)	Thời gian (Giờ)	Lượng nước tiêu thụ (L)	Điện năng tiêu thụ (kW)
 ECO	Đối với các dụng cụ bẩn bình thường, không nhiều dầu mỡ. Tiết kiệm năng lượng hơn so với các chương trình rửa khác	30	02:55	9.6	0.76
 Rửa thông thường	Chương trình rửa dành cho đồ ăn hàng ngày, bát đĩa không bị khô, cáu cặn.	30	01:00	10.5	1
 Chuyên sâu	Đối với các dụng cụ rất bẩn như nồi, nắp vung, xoong và bát đĩa bị khô trong một thời gian	30	02:55	13	1.2
 Rửa ly	Phù hợp với đồ sành sứ bẩn nhẹ và thủy tinh nhạy cảm ở nhiệt độ cao	30	01:30	9.8	0.7
 Rửa nhanh	Tiêu thụ ít thời gian và năng lượng hơn. Phù hợp với số lượng bát đĩa ít và các dụng cụ bẩn nhẹ, dễ rửa	-	00:25	8	0.65

Lưu ý:

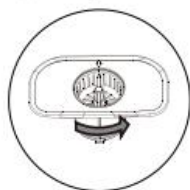
- Không nên lạm dụng chất tẩy rửa. Chất tẩy quá nhiều sẽ không chỉ tạo ra nhiều bọt khí mà còn ảnh hưởng đến hiệu quả làm sạch.
- Thời gian chạy thực tế của mỗi chương trình có thể khác với chu kỳ thời gian mặc định của máy do điều kiện khác nhau của nhiệt độ nước, lượng bát đĩa rửa, chất rửa và muối làm mềm nước.

BẢO DƯỠNG VỆ SINH

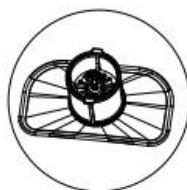
Trước khi làm sạch hoặc thực hiện bảo trì, luôn **rút phích cắm ra khỏi ổ cắm**.

1. Vệ sinh bộ lọc

Tháo bộ phận lọc



Xoay tay cầm ngược chiều kim đồng hồ và tháo cụm bộ lọc



Quay ngược chiều kim đồng hồ đai ốc bằng thép không gỉ để tách bộ lọc

Các bộ phận rửa



Vệ sinh lọc rác



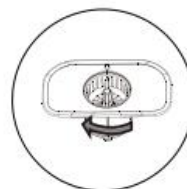
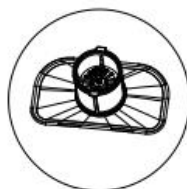
Vệ sinh lưới lọc kim loại



Vệ sinh lưới lọc nhựa



Lắp lại theo trình tự



Lắp lại theo chiều kim đồng hồ

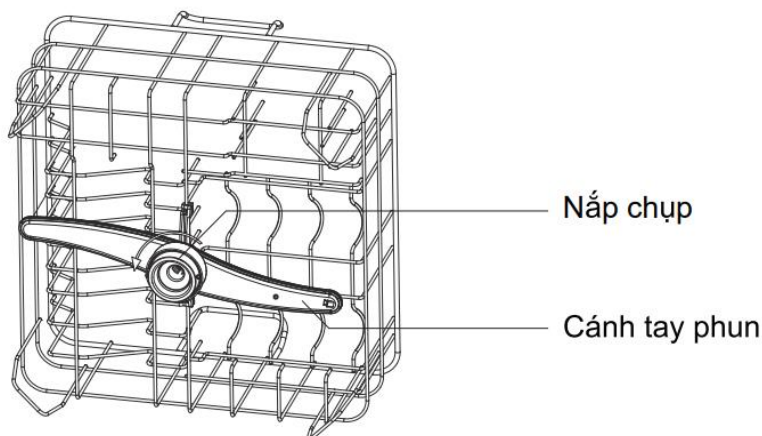
Sau khi làm sạch, lắp ráp lưới lọc vào vị trí ban đầu của nó, xoay theo chiều kim đồng hồ. Và cuối cùng lắp lại cụm lưới lọc vào máy rửa bát theo chiều kim đồng hồ.

Lưu ý: Nên vệ sinh bộ lọc rác thường xuyên để đảm bảo máy hoạt động một cách hiệu quả nhất.

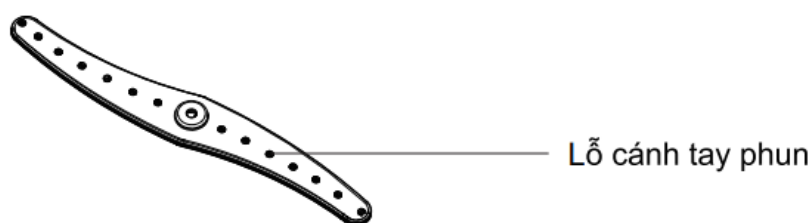
2. Vệ sinh cánh tay phun

Có một cánh tay phun riêng trên giỏ đựng bát đĩa và giỏ trái cây – rau củ. Cách tháo lắp đối với hai cánh tay phun là giống nhau.

Bạn không cần phải tháo rời tay phun để làm sạch cho đến khi có nhiều chất bẩn bám trên các lỗ tay phun và nắp chụp.



Xoay nắp theo chiều ngược kim đồng hồ để tháo rời. Làm sạch chất bẩn trên tay phun và nắp chụp dưới vòi nước chảy. Hãy sử dụng bàn chải để làm sạch nếu cần thiết.



Sau khi làm sạch, hãy lắp tay phun và nắp chụp theo chiều kim đồng hồ để siết chặt. Cần đảm bảo tay phun có thể xoay linh hoạt.

Lưu ý:

- Không dùng dung môi hoặc hóa chất làm sạch mài mòn
- Khi không sử dụng trong thời gian dài, bạn nên chạy một chương trình rửa với máy không và sau đó rút phích cắm ra khỏi ổ cắm, tắt nguồn cấp nước và để cửa của thiết bị hơi mở. Điều này sẽ giúp đệm cửa bền lâu hơn và ngăn mùi hôi hình thành bên trong thiết bị.
- Vệ sinh: Thường xuyên lau chùi gioăng cửa bằng khăn mềm ẩm để loại bỏ cặn thức ăn.

- Khi máy rửa bát đang chạy, cần thức ăn và thức uống có thể nhỏ giọt vào các cạnh của cửa máy rửa bát. Các bề mặt này nằm bên ngoài khoang rửa và nước từ tay phun không tới được. Mọi cạnh bản cần được lau sạch trước khi đóng cửa.
- Để tránh nước thấm vào khóa cửa và các bộ phận điện, không sử dụng bất kỳ loại chất tẩy rửa dạng xịt nào.
- Không bao giờ sử dụng chất rửa ăn mòn hoặc miếng cọ rửa trên bề mặt bên ngoài vì chúng có thể làm xước lớp sơn của máy. Một số khăn giấy cũng có thể làm xước hoặc để lại vết trên bề mặt

❖ **Lưu ý:** Để phòng sương giá vui lòng thực hiện các biện pháp bảo vệ chống sương giá trên máy rửa bát vào mùa đông. Sau mỗi chu kỳ rửa, vui lòng hoạt động như sau:

1. Tắt nguồn điện cho máy rửa bát
2. Tắt nguồn cấp nước và ngắt đường ống dẫn nước ra khỏi van nước.
3. Xả nước từ đường ống dẫn nước vào và van nước. (Dùng chậu để hứng nước)
4. Kết nối lại đường ống dẫn nước vào van nước.
5. Tháo bộ lọc ở dưới cùng của máy rửa bát và sử dụng một miếng bọt biển để thấm nước trong vùng chứa nước.

TRƯỚC KHI GỌI HỖ TRỢ

Khi xảy ra một vài trục trặc, thiết bị sẽ hiển thị mã lỗi để cảnh báo bạn

Mã lỗi	Tên lỗi	Khắc phục
E01	Nhiệt điện trở ngăn mạch	Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05
E02	Nhiệt điện trở hở mạch	Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05
E03	Máy không nóng	1. Hãy đảm bảo chén bát được sắp xếp đúng cách nếu không nước sẽ bị đọng lại. 2. Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành. Hotline: 1900 5555 05
E04	Van đầu vào bị hỏng	Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05
E05	Tràn nước	1. Đặt thiết bị nghiêng 30-40 độ để đổ hết nước ra 2. Kiểm tra đường ống nước đặt quá cao hay không

		3. Kiểm tra ống nước bị gấp hay tắc hay không 4. Kiểm tra thiết bị có bị đặt nghiêng hay không 5. Sau khi loại trừ tất cả lý do trên, hãy khởi động lại thiết bị. Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05
E06	Chức năng gia nhiệt bất thường	Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05
E10	Nước đầu vào bất thường	1. Vòi chưa được mở hoàn toàn 2. Dòng vào nhỏ và áp xuất thấp 3. Thiết bị được khởi động quá nhiều lần khi thiếu nước 4. Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành. Hotline: 1900 5555 05

MẸO VÀ XỬ LÝ SỰ CỐ

Vấn đề	Nguyên nhân	Khắc phục
Dụng cụ bị ướt	1. Thiếu hoặc không có chất trợ xả	Thêm chất trợ xả và xoay mũi tên của hồ đựng chất trợ xả đến mức tối đa
	2. Dụng cụ được xếp chồng chặt lên nhau, không có khoảng cách	Tham khảo hướng dẫn cách xếp bát đĩa
	3. Quá trình rửa vẫn đang chạy	Đợi đến khi quá trình rửa kết thúc
	4. Chương trình đã chọn không có sấy	Chế độ rửa không có chức năng sấy khô
Vẫn còn xà phòng bám trên bát đĩa, bát đĩa chưa sạch	1. Các lỗ của cánh tay phun đã bị chặn, bột rửa không được xả hết	Làm sạch các lỗ của cánh tay phun và chạy lại chế độ rửa nhanh để làm sạch dụng cụ
	2. Cho quá nhiều bột rửa	Cho chất rửa vừa phải theo hướng dẫn và chạy lại chế độ rửa nhanh
	3. Bột rửa chất lượng	Sử dụng bột rửa chuyên

	thấp	dụng với chế độ rửa nhanh để rửa lại dụng cụ
Nước đọng quá nhiều ở giàn và mặt trong cửa	Không có chất trợ xả ở ngăn chất rửa	Thêm chất trợ xả
Một số giọt nước đọng mặt trong cửa	Đó là điều bình thường và không ảnh hưởng đến bát đĩa	
Một số bọt trong lớp cửa trong	Không sử dụng bột rửa giàn cho máy rửa bát hoặc cho quá nhiều bột rửa .	Nếu bọt ít, bạn có thể mở cửa và để bọt bay dần đi; Nếu có quá nhiều bọt, bạn có thể loại bỏ nó bằng cách đổ vào hố rác của máy 1 chén giấm . Rồi khởi động lại bất kỳ chương trình nào khoảng 3 phút. Làm lại nhiều lần cho đến khi bọt biến mất.
Có tiếng ồn nhẹ như thổi một cái gì đó khi đang cắm điện. Và màn hình hiển thị “FAN “	Hệ thống đổi mới không khí đang hoạt động	Đó là tình huống bình thường. Quạt đang hoạt động.
Thật khó để mở cửa	Có một số bụi bẩn trong rãnh, làm kẹt cửa.	Làm sạch rãnh
Không hiển thị các lựa chọn khi nhấn nút nguồn	1. Nếu tất cả các đèn đều tắt kể cả khi bạn nhấn nút, có khả năng bạn không cắm điện hoặc mất điện	Vui lòng cắm nguồn và đảm bảo nguồn điện không có vấn đề
	2. Mất điện, cầu dao, cầu chì hoặc ổ cắm hỏng	Làm sạch ổ cắm điện và đảm bảo chúng khô ráo. Hoặc thay ổ cắm
	3. Nhấn nút lựa chọn quá nhanh, ngay sau khi nút nguồn vừa sáng đèn.	Nhấn biểu tượng nguồn trong 1 giây

Không có hiển thị khi nhấn bất kỳ nút nào ngoại trừ nút nguồn	1. Không đóng cửa	Đóng cửa
	2. Nếu các phím đèn sáng đèn. Có thể khóa trẻ em đã bật	Mở tính năng khóa trẻ em
	3. Có bụi bẩn hoặc nước trên màn hình hiển thị, tay ướt	Lau kính và tay, đảm bảo tất cả đều khô ráo
	4. Khóa cửa PCB bị hỏng	Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05
Đèn báo nước trong bảng điều khiển được chiếu sáng khi nước vào	1. Kiểm tra xem nguồn nước có vấn đề không	Hãy chắc chắn rằng nguồn cung cấp nước không có vấn đề
	2. Lưu lượng kế bị hỏng	Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05
	3. Van làm đầy bị hỏng	Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05
Có tiếng ồn khác lạ khi máy đang hoạt động	Xếp dụng cụ không đúng cách, một số đồ dùng đang cản trở cánh tay phun hoặc đang bị va vào nhau.	Dỡ bỏ máy rửa chén và thay thế các dụng cụ theo cách thích hợp
Bát đĩa không được rửa sạch	1. Dụng cụ xếp chất đống và không có khoảng cách	Tham khảo cách xếp bát đĩa
	2. Không chọn đúng chương trình rửa	Vui lòng chọn đúng chương trình rửa
	3. Không sử dụng bột rửa chuyên dụng hoặc cài đặt chương trình ngắn so với số lượng hoặc độ bẩn của bát đĩa	Sử dụng bột rửa chuyên dụng và cho lượng phù hợp với chương trình rửa
	4. Không đặt bộ lọc đúng vị trí và còn nhiều	Vệ sinh bộ lọc và đặt lại bộ lọc theo đúng hướng

	thức ăn thừa trong đó	
	5. Cánh tay phun đã bị bẩn	Làm sạch phần bên trong của cánh tay phun
	6. Cánh tay phun bị kẹt	Kiểm tra xem cánh tay phun có bị kẹt bởi dụng cụ không
	7. Bát đĩa bị dính kết thức ăn để lâu	Ngâm dụng cụ một thời gian trước khi rửa
	8. Đèn báo tắt khi thiết bị hoạt động.	Khởi động lại chương trình rửa
	9. Một số cặn thức ăn hoặc dầu mỡ để lâu ngày, khô cứng bám chặt vào bát đĩa, quá khó để rửa	Đề nghị rửa dụng cụ bằng tấm giáp rửa bát trước khi cho vào máy
Rất nhiều nước còn đọng lại trên sàn máy khi máy không hoạt động	1. Vị trí của ống thoát nước quá cao	Tham khảo lắp đặt đường ống thoát nước
	2. Ống thoát nước bị gấp khúc, chặn hoặc bị ép bởi một thiết bị khác	Tháo ống và loại bỏ vật nặng
	3. Bơm thoát nước bị hỏng	Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05
	4. Van làm đầy bị hỏng	Vui lòng liên hệ lên trung tâm bảo hành Hotline: 1900 5555 05

PHẦN 2: CHẬU RỬA SIÊU ÂM

LƯU Ý TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

1. Sản phẩm cần được lắp đặt bởi người có chuyên môn. Hãy chú ý đến an toàn, tránh rò rỉ điện khi lắp đặt.
2. Đây là sản phẩm đồng bộ, không được lắp đặt với các thiết bị của hãng khác để đảm bảo an toàn cho người sử dụng.
3. Khi lắp đặt, cần chú ý đến độ chắc chắn của các bộ phận kết nối để tránh bị rò rỉ nước.
4. Không rời khỏi thiết bị khi vòi nước đang được mở. Tránh tình trạng tràn nước làm hư hỏng các thiết bị khác trong nhà bếp.
5. Không lấy bộ lọc bồn rửa ra khi đang sử dụng bồn, tránh làm tắc đường ống thoát nước.
6. Không nên cho đồ quá cứng vào chậu rửa sẽ làm móp méo bề mặt chậu.
7. Để lắp đặt sản phẩm này, nhà bếp nên có cơ cấu thoát sàn hoàn chỉnh.
8. Nếu bát đĩa được lấy ra trước khi chu trình sử dụng máy rửa bát kết thúc, hãy nhớ rửa lại chúng để tránh chất tẩy rửa còn sót lại.
9. Tránh đặt máy rửa bát gần dụng cụ nấu nướng hoặc thiết bị sưởi để tránh nhiệt độ cao làm hỏng linh kiện.
10. Phải sử dụng chất tẩy rửa chuyên dụng dành cho máy rửa bát.
11. Nước trong máy rửa bát không uống được, vui lòng để trẻ em tránh xa khi máy rửa bát đang mở.
12. Sản phẩm này được thiết kế để sử dụng trong gia đình, vui lòng không sử dụng cho công nghiệp.
13. Nếu máy rửa bát không được sử dụng trong một thời gian dài, vui lòng tắt nguồn cấp nước.
14. Nếu máy rửa bát bị lỗi, đừng tự sửa chữa; xin vui lòng liên hệ với một thợ sửa chữa chuyên nghiệp

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

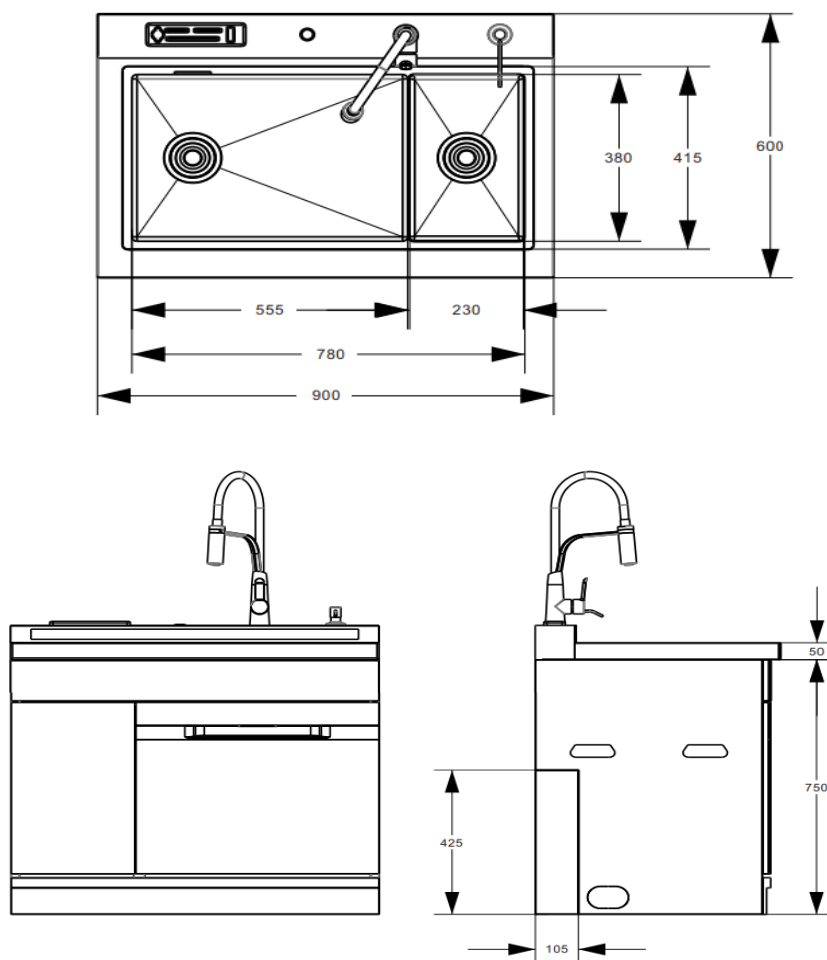
Mã Model		TGUMF11S
Kiểu dáng		Chậu Đôi
Chất liệu		Inox 304/201
Nguồn điện		220V~/50Hz
Công suất sóng âm		125W
Công suất máy rửa bát		1270W
Tổng công suất		1400W
Công suất đèn		5W
Trọng lượng máy		70kg
Thể tích chậu rửa	Chậu lớn	32L
	Chậu siêu âm	9L
Kích thước sản phẩm	Dài (mm)	900
	Rộng (mm)	600
	Cao (mm)	800
Áp lực nước		0.04 – 0.1MPa

Do sản phẩm liên tục được cải tiến, các thông số kỹ thuật trên có thể được thay đổi mà không cần báo trước.

TÍNH NĂNG

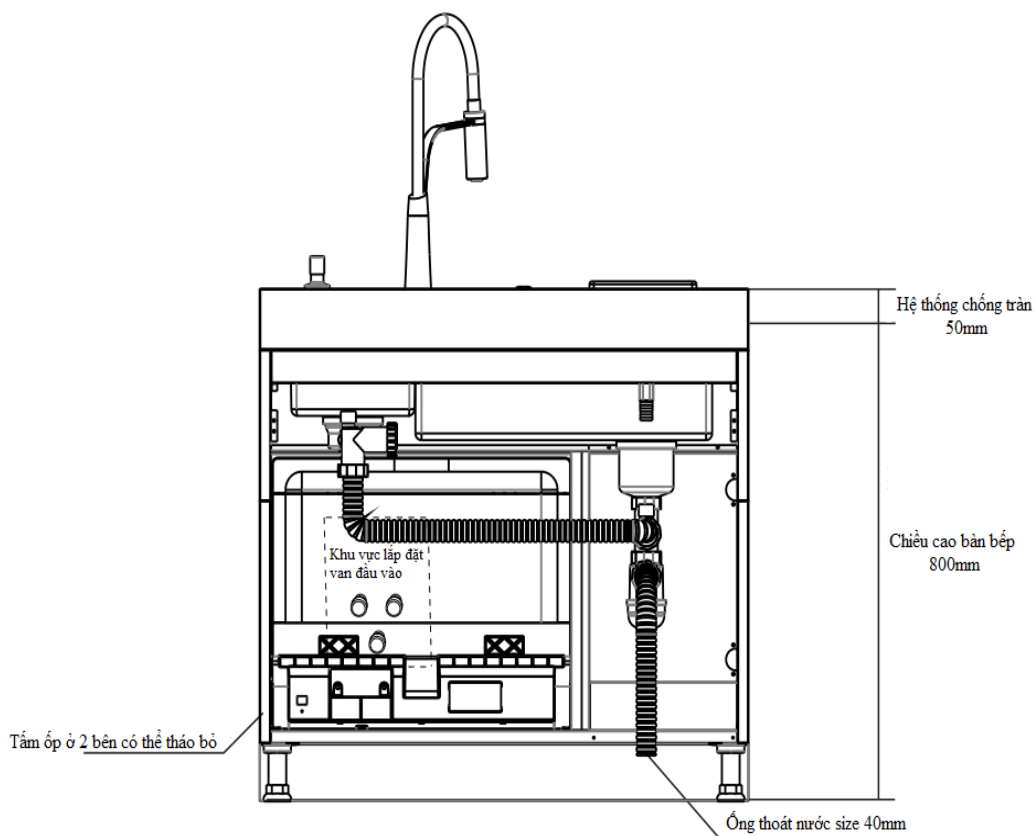
1. Hình dáng thời trang, phù hợp với mọi nhà bếp.
2. Chất liệu thép không gỉ inox 304 cao cấp, than bồn thể tích lớn. Bồn rửa được làm bởi công nghệ hàn laser liền khối, độ dày thành bồn đồng nhất 1,2mm.
3. Thiết kế 2 bồn rửa, phân loại nước tiết kiệm hơn, tiện lợi hơn.
4. Có trang bị đèn LED.
5. Máy rửa bát dung tích 11 bộ, công suất lớn, đáp ứng hầu hết nhu cầu của hộ gia đình.
6. Máy có nhiều chế độ và tính năng rửa linh hoạt.
7. Bồn rửa siêu âm loại bỏ vi khuẩn và các chất có hại trong trái cây, rau củ hiệu quả.

CƠ CẤU SẢN PHẨM



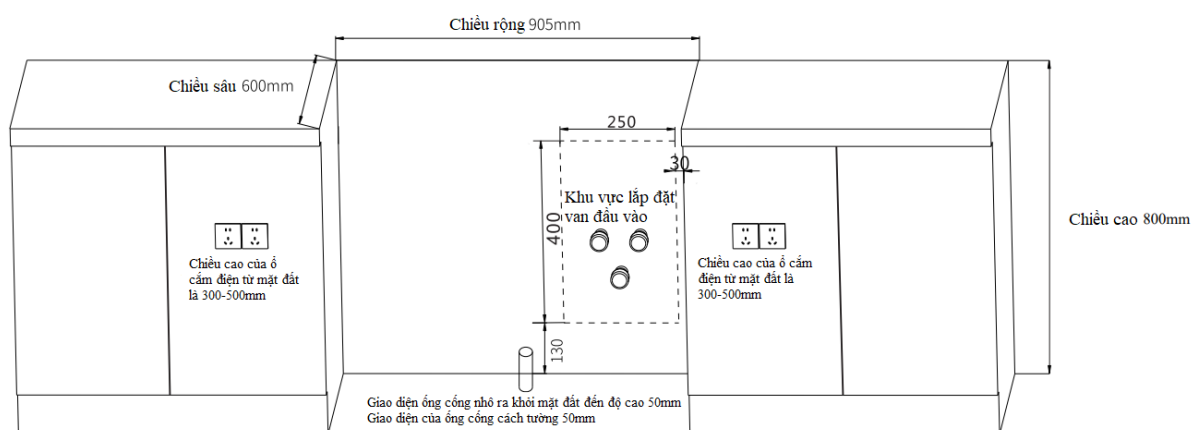
BẢN VẼ MẶT SAU

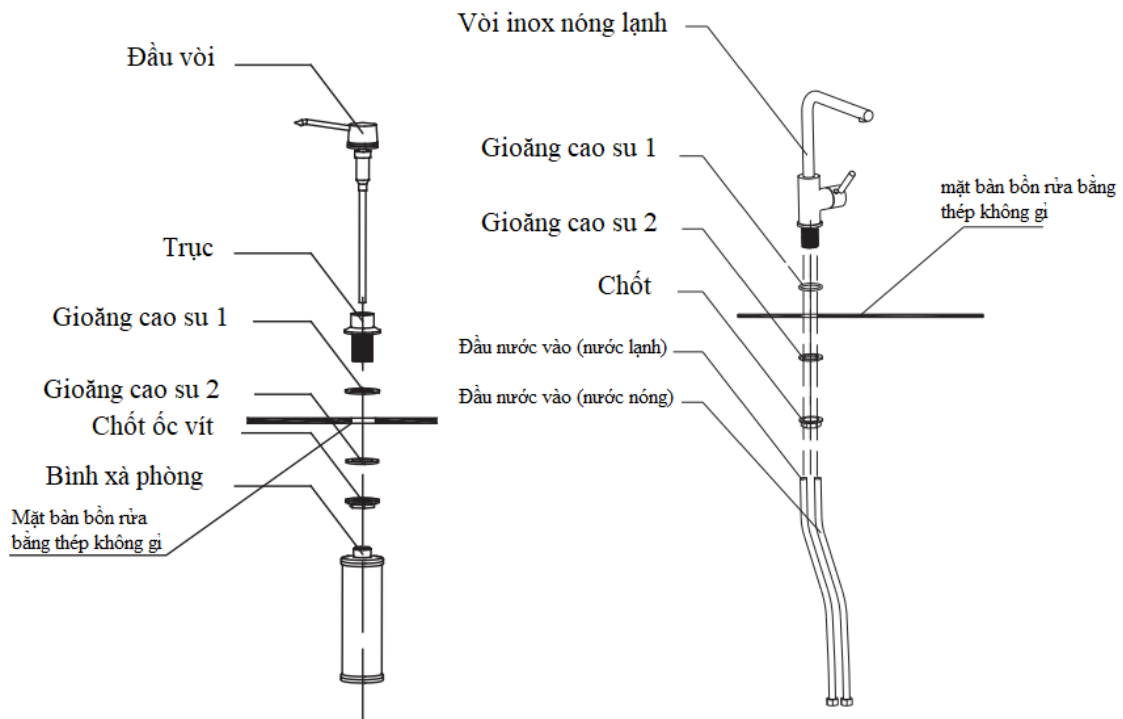
Các kích thước chỉ mang tính chất tham khảo, có thể dựa trên đo đạc thực tế



BẢN VẼ LẮP ĐẶT

Các kích thước chỉ mang tính chất tham khảo, có thể dựa trên đo đạc thực tế

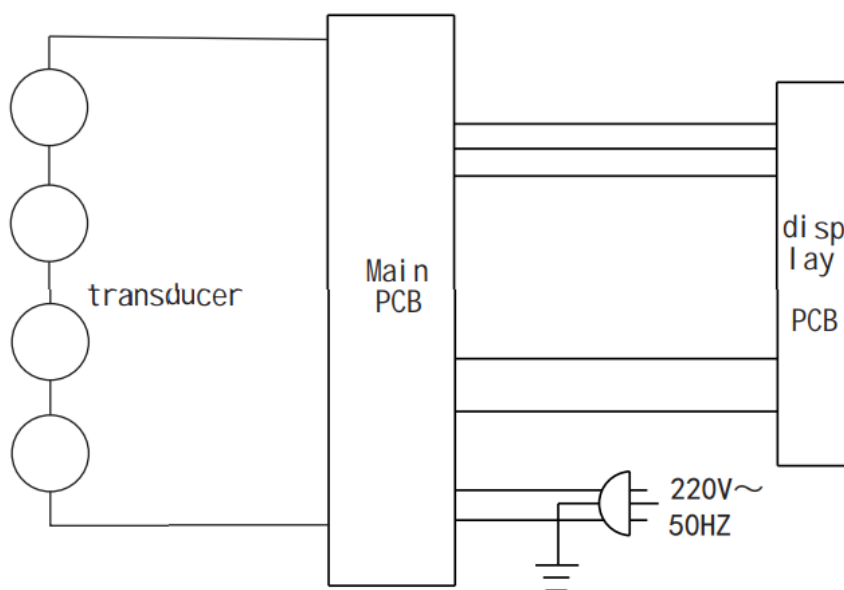




Lắp trục cuộn / Gioăng cao su1 / Gioăng cao su2 / vít khóa / chai xả phòng như hình minh họa, đổ đầy chất tẩy rửa, sau đó đặt vào vòi phun

Lắp đặt vòi nước nóng lạnh bằng thép không gỉ / Gioăng cao su 1 / Gioăng cao su 2 / đai ốc khóa / Đường ống vào (nước lạnh) / Đường ống vào (nước nóng) theo trình tự như trong hình. Vặn chặt cẩn thận để tránh rò rỉ nước

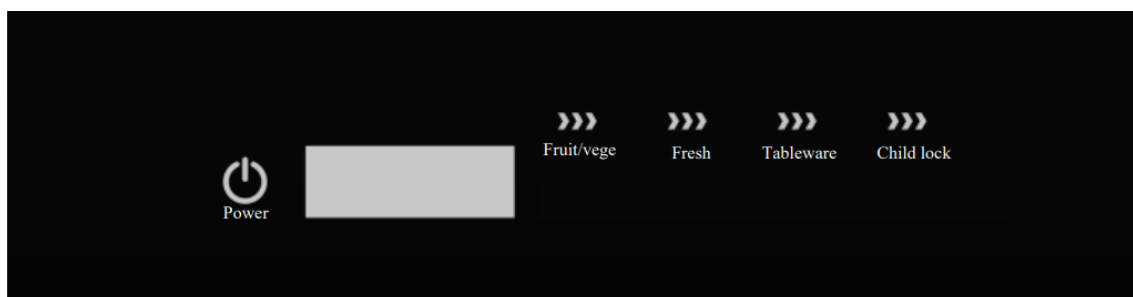
Sơ đồ mạch siêu âm



LƯU Ý KHI SỬ DỤNG BỂ RỬA SIÊU ÂM

- Khi sóng siêu âm chạy bình thường thì bạn có thể nghe được tiếng sóng siêu âm và tiếng vang của thân bể, mặt nước không bị rung. Nếu có rung động gián đoạn, vui lòng thêm hoặc bớt một phần nước, loại bỏ rung động có lợi cho việc vệ sinh.
- Để đảm bảo các vật dụng sạch sẽ, hãy cố gắng không để thiết bị làm việc liên tục (thời gian làm việc liên tục không quá 30 phút). Bởi nếu sử dụng lâu dài sẽ khiến nhiệt độ máy tăng cao, các linh kiện điện tử sẽ bị hư hại.
- KHÔNG bao giờ sử dụng các chất tẩy rửa dễ gây cháy nổ.
- Khi không có nước trong chậu rửa, không bật gia nhiệt hoặc chức năng sóng siêu âm.
- Không để nước bắn vào bộ tạo sóng rung. Điều đó sẽ gây rò rỉ và đoản mạch máy. Con chip của bộ rung sẽ bị cháy.
- Giữ bề mặt máy sạch sẽ. Khi máy bị hư hỏng hoặc sóng âm yếu có thể do nguyên nhân trên. Vui lòng dừng hoạt động và liên hệ trung tâm bảo hành.
- Khi sử dụng bồn rửa sóng siêu âm trong thời gian dài, nó sẽ phát ra nhiều tiếng ồn.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG



Phím nguồn: Ở trạng thái tắt, nhấn "nguồn" để vào trạng thái chờ. Khi thiết bị đã được bật nguồn, nếu không có bất kỳ thao tác nào, máy sẽ tự động chuyển sang trạng thái tắt máy sau 3 phút. Khi máy hoạt động, nhấn "nguồn" để vào trạng thái tắt máy.

Cài đặt thời gian: Ở chế độ chờ, nhấn và giữ "nguồn" trong 3 giây để vào cài đặt thời gian, nhấn "Fruit/Vege" và "Fresh" để +/- giờ. Nhấn "power" một lần nữa, nhấn "Fruit/Vege" và "Fresh" có thể là +/- phút.

Chương trình Fruit/Vege: Ở trạng thái chờ, nhấn nhanh "Fruit/Vege" để vào làm sạch Trái cây hoặc rau củ và thời gian làm sạch là 10 phút. Trong quá trình làm sạch, màn hình hiển thị đồng hồ đếm ngược 10 phút. Nhấn "power" và "Fruit/Vege" để kết thúc chương trình.

Tính năng Fresh – Làm mới: Ở trạng thái chờ, nhấn nhanh "Fresh" để vào bắt đầu tính năng và làm sạch thời gian là 07 phút. Trong quá trình làm sạch, màn hình hiển thị đồng hồ đếm ngược 07 phút. Nhấn "power" và "Fresh" để kết thúc chương trình.

Chương trình rửa bộ đồ ăn - Tableware: Ở trạng thái chờ, nhấn nhanh "Tableware" để vào làm sạch đồ cần rửa và thời gian làm sạch là 15 phút. Trong quá trình làm sạch, màn hình hiển thị đồng hồ đếm ngược 15 phút. Nhấn "power" và "Tableware" để kết thúc chương trình.

Khóa trẻ em - Childlock: Ngoài trạng thái tắt máy, nhấn và giữ "Childlock" để vào chế độ Khóa trẻ em; khi khởi động Khóa trẻ em, bất kỳ thao tác phím nào đều không hợp lệ, nhấn giữ "Childlock" trong 3 giây để thoát chế độ Khóa trẻ em.

CÁC LỖI VÀ CÁCH XỬ LÝ

Tên lỗi	Nguyên nhân	Cách xử lý
Bảng điều khiển không sáng lên	Không có nguồn điện	Kiểm tra mạch đã được cấp nguồn chưa
	Mô-đun nguồn bị hỏng	Vui lòng liên hệ trung tâm bảo hành để được hỗ trợ. Hotline: 1900 5555 05
	Cáp kết nối bị lỏng hoặc rơi ra	Vui lòng liên hệ trung tâm bảo hành để được hỗ trợ. Hotline: 1900 5555 05
	Bảng mạch điều khiển bị hỏng	Vui lòng liên hệ trung tâm bảo hành để được hỗ trợ. Hotline: 1900 5555 05
Sóng siêu âm bất thường	Bộ dao động siêu âm bị lỏng	Vui lòng liên hệ trung tâm bảo hành để được hỗ trợ. Hotline: 1900 5555 05
Bảng điều khiển không phản hồi	Kiểm tra nước có dính trên bề mặt bảng điều khiển	Lau sạch nước và thực hiện lại thao tác
	Bảng mạch điều khiển bị hỏng	Hãy thử cắm lại nguồn điện. Nếu vẫn không được, vui lòng liên hệ trung tâm bảo hành để được hỗ trợ. Hotline: 1900 5555 05

PHỤ KIỆN

STT	Tên phụ kiện	Đơn vị	Số lượng	Chú thích
1	Ống nước	Bộ	1	Đã được cài đặt
2	Bộ lọc	Chiếc	2	Đã được cài đặt
3	Hộp chất rửa	Hộp	1	
4	Vòi nước	Chiếc	1	
5	Thớt	Chiếc	1	
6	Dụng cụ hỗ trợ	Chiếc	1	
7	Rổ Inox	Chiếc	1	
8	Phụ kiện thêm	Chiếc	1	

Yêu cầu bảo hành

* Cung cấp các chứng từ hợp lệ mua sản phẩm trong thời gian bảo hành: Phiếu mua hàng hoặc mã SN sản phẩm.

* Bảo hành miễn phí trong vòng 60 tháng tính từ ngày mua sản phẩm

*** Các điều kiện sau không nằm trong phạm vi bảo hành**

1. Hư hỏng do người sử dụng và bảo trì bởi người dùng không đúng cách
2. Không có được chứng từ hợp lệ (không kích hoạt bảo hành đúng ngày mua hoặc không giữ phiếu mua hàng như số serial sản phẩm).
3. Thiệt hại do thiên tai (bão, thiên tai, tuyết, mưa đá, động đất, dòng chảy mãnh vỡ, v.v.)
4. Sửa chữa bởi một bên thứ ba không đủ tiêu chuẩn.